

Niopa amatlahcuilol in teotlatitlantli Pablo
tlen oquimihcuiluilih in tlaniltocanih

Tesalonicenses

**Pablo quintlahpaloua
in tlaniltocanih tlen
chanchiuah Tesalónica**

1 Neh Pablo, iuan Silvano^a
uan Timoteo, itnamechon-
tlahcuiluiliah namehuantzitzin
tlaniltocanih tlen namonchanchi-
uah Tesalónica uan namonpouih
inauactzinco in toTahtzin Dios uan
inauactzinco in toTecotzin Jesu-
cristo.

2In toTahtzin Dios uan toTecotzin
Jesucristo manamechonpialican
tetlasohitalistli, uan ninseuilitzin
mai namouantzín.

**Ihcuac ualmouicas Cristo
Dios quintlatzacuiltis naquin
namechontlahyouiltiah**

3Nocniantzitzin, nochipa icpia
tlen itmotlasohcamatilisqueh Dios
por namehuantzitzin. Ohcon icna-
miqui matchiuacan, nic namo-
tlaniltoquilis ocachi yoltiu, uan
sehsemeh namehuantzitzin namo-

tetlasohtlalis ocachi miquixtiu in-
nauac nocsiquin.

4Ica non hasta tehuan tonohmah
itmosiniah ica namehuantzitzin
nouiyán campa monichicouah
in tlaniltocanih iaxcauan Dios.
Itquinmatiltiah nic itich nochi
tlenza tlen namechonchiuiliah, uan
itich in tlapanolis tlen nancoual-
panotiuítzeh, nochipa namontlaxi-
couah uan amo nanconpolouah
namotlaniltoquilis.

5Itich in tlahyouilis tlen axan
namontlaxicouah nic namonpouih
campa motlanauatilia Dios, mota
nic quemah icnamiqui quen ya
namonpouih ompa. Uan icnextia
que ihcuac Dios icmihtaluis tlenoh
icnamiqui sehse, amo mopolos.

6Yehuatzin Dios yec tetlaxtlaua-
ni para quincupilis tlapanolis na-
quin namechontlapanolitiah,

7uan namehuantzitzin naquin
namechontlapanolitiah namechon-
mactis seuilistli, sannoiuqui que-
meh in tehuan. Ohcon mochiuas

^a Nin Silvano yehua mismo in Silas den Hechos. Ica latín sectoua Silvano uan ica hebreo sectoua Silas.

ihcuac in toTecotzin Jesús ualmo-nextis iluicac iuan niiluicactlati-tlancauan chicalisehqueh.

⁸Monextihtzinos ica tlitl, quin-tlatzacuiltis aquihqueh amo icniquih icmatisqueh de Dios dion ictlacamatih in tlahtol tlen cuali-ca temaquixtilistli tlen ictematiltia den toTecotzin Jesucristo.

⁹Yehuan quintlatzacuiltisqueh ica in tlahyouilistli tlen ica in sintitl nochipa, uan ayic queman isqueh inauactzinco in toTecotzin dion quitasqueh nimouisticchipauca-tlanetzin dion nichicaualitzin.

¹⁰Ohcon mochiuas itich necah tonal ihcuac ualmouicas in toTecotzin para icuehcapantlalis-queh uan icmouisticmatisqueh nochtin niacxcatzitzin naquin otlaniltocaqueh inauactzinco. Ompa namonisqueh namehuan-tzitzin, pues onanconniltocaqueh tlen onamechonmatiltihqueh.

¹¹Ica non tehuan yeh nin in totla-niquilis nochipa ihcuac itmonochi-liah Dios por namehuantzitzin: ittlatlautiah xonninimican yec, uan ohcon Yehuatzin maquita nic cuali quen onamechonnotz xonpouican iaxcatzitzin. Ittlatlautiah que ica nichicaualitzin xonuilican ixcon-chiuacan nochi tlen cuali nancon-yoluihtoqueh nanconchiuasqueh, uan xonuilican ixconyeecocan in tiquitl tlen ica namotlaniltoquilis nanconchiutoqueh.

¹²Uan ohcon macuehcapantlalican nitoocaatzin in toTecotzin Jesús ica tlen namehuantzitzin nancon-chiuah, uan Yehuatzin noiucqui

manamechonuehcapantlali. Ohcon macmochiuili ica niteicnoitalitzin in toTahtzin Dios uan niteicnoitali-zin in toTecotzin Jesucristo.

Monextis nitecocolihcau in Dios

2 Mattlahtocan de ihcuac ualmouicas in toTecotzin Jesucristo uan de ihcuac tech-monichicouilihtzinos iuantzin. Nocniuantzitzin, de non itnamech-ontlatlautiah,

²amo ixconcauacan manamech-onyolpahsolocan, uan amo ma-namechonmohmohtican naquin quihtouah yoehcoc in tonal ihcuac ualmouicas in toTecotzin uan quihtouah ohcon oquinmatiltih yeh in Espíritu, noso acah ohcon oquinmachtih, noso ahsi se amatl queh oisquia de tehuan uan ohcon tlahtohtiu.

³Dion tzocotzin amo ixconcauacan acah ohcon manamechoncah-cayaua, ixconmatican amo ehcos non tonal tlamo achtoh miqueh in tocniuan sansimi iccauasqueh Dios, uan monextis in tlatatl ite-cocolihcau Dios, tlen catqui para in poliulistli.

⁴Yeh ualmahcocuis uan quimix-namiquis nochi tlen moteneua Dios, uan nochi tlen icsilia tetlacachiualis. Uan motlalis tlahtic itich niteopan Dios, [quemeh oisquia yehua Dios,] uan moteneuas yehua Dios.

⁵¿Xamo nanconilnamiquih, ihcuac oc namouantzín oncatca, yeh non onnamechonmatiltaya?

⁶Uan ya nanconmatih tlenoh quixtzacuilia axan non tlatatl ite-

cocolihcau Dios para ayamo mamonexti, tlamo hasta itich in tonal ihcuac icpia tlen monextis.

⁷Yeh tlamilauca, in amo cuali chiuahlistli tlen yeh icniqui icchias ya ichtacatiquitoc, pero poliui maquihcuanican naquin axan quixtzacuilihtoc.

⁸Uan ihcuac quemah monextis nitecocolihcau Dios, naquin in toTecotzin Jesús icmictis san ica niihyoyotzin uan icpohpolos ica nimouisticlanetzin, ihcuac Yehuatzin ualmouicatzeros.

⁹Uan ihcuac uitz nicancah itecocolihcau Dios, uitz yeh nic Satanás icchias maehco. Ehcós ica mic chicalahlistli uan quinchias ueh ueyi nescayomah uan tetzauachiuahlisten tlen ica tlahcayauas.

¹⁰Ica nochi amocualyotl quinchayauas naquin yaueh itich in poliuihlis. Ohcon mochiuas nic amo ocsilihqueh uan amo octlasohtlahqueh in tlen milauac tlen ica omoquixtisquiah.

¹¹Ica non Dios iccauas mauiqui non ueyi chicalahcayauahlistli, para macniltocacah istlahcatis,

¹²uan ohcon Dios quintlatzacuiltis nochtin naquin amo ocniltocaqueh in tlen milauac, tlamo yeh omoquahlistmacaqueh itich in tlen amo yec chiuahlistli.

Dios otechpihpin matican ittlamaquixtilten

¹³Pero tehuan nochipa icpia tlen itmotlahsohcamatilisqueh Dios por namehuantzitzin, nocniuan tlahsoh-

ten den toTecotzin. Ohcon icnami qui itchiasqueh, nic Dios desde ipeuyan in tlahcicpac onamechonpihpin xonican namontlamaquixtilten ica namotlaniltoquihlis itich in tlen milauac uan ica in Espíritu naquin namechonsicantlalia den tlahcicol.

¹⁴Para non Yehuatzin onamechonnotz ica in tlahcicol tlen cualica temaquixtilistli tlen otnamechonmatiliqueh. Onamechonnotz nic oquinic xonpouican itich nimouisticachantzin in toTecotzin Jesucristo.

¹⁵Ica non, nocniuan, xonyequihcatocan itich in tlaniltoquihlis, uan amo xonmotlahcayauahlisten tlen yonahconsalohqueh, mayeh ica in totlahcicol noso ica in totlahcuilol.

¹⁶In toTecotzin Jesucristo uan toTahcicol Dios, naquin otechonlahsohtlac uan ica niteicnoitalitzin otechonmactih in yohseuilistli ica in sintitl nochipa uan se cualtzin nichialistli,

¹⁷Yehuatzin manamechonmactih chicalahlistli itich namoyolo, uan manamechoniscaltih itich nochi cuali tlahcicol uan chiuahlistli.

Ixcontlahcicol Dios ocachi mamoxini nitlahcicol

3 Ica nin innamechonlahcicol tlahcuiluhlis, nocniuantzitzin, ixconmotlahcicol Dios por tehuan, para ohcon nitlahcicol in toTecotzin mamoxini uan macuehcapanlahcicol, ohcon que-meh omochiu namouantzin.

²Sannoiuqui ixcontlatlautican Dios matehpaleui amo matuitzican inmac naquín amo yec ayiníh uan amo cualimeh tlacameh, pues amo nochtin tlaniltocah inauactzinco.

³Pero Yehuatzin in toTecotzin, naquín inauac uili semoyolchicaua, namechonmactis chicualis itich namoyolo uan namechonpaleuis den tlen amo cuali.

⁴Uan itmoyolchicauah inauactzinco in toTecotzin que namehuantzitzin nanconchiutoqueh uan oc nanconchiutosqueh tlen otnamechonnahnauatihqueh.

⁵In toTecotzin manamechon-yolohyacana itich nitetlasohtlaltzin Yehuatzin Dios, uan macchiaua xontlaxiocan ohcon quemeh Yehuatzin Cristo omotlaxicouilhtzinoh.

**Quenih icnamiqui
motiquipanosqueh**

⁶Uan itnamechonnauatiah, nocniantzitzin, ica nitooaatzin in toTecotzin Jesucristo, xonmihcuanican de inauac nochí tlaniltocani tlen tlatziuíqui uan amo ninimi ohcon quemeh in tlamachtílistli tlen onanconsilíhqueh ica tehuan.

⁷Namehuantzitzin nanconmatih que ohcon quen oyah in tochiualis, ohcon moniqui nantechonniuilisqueh, pues tehuan amo otchanchiuqueh queh tlatziúqueh ihcuac otcatcah namouantzín,

⁸uan amo canah ottlacuahqueh uan amo ottlaxtlauqueh. Tlahyeh, simi otmotiquíiltayah hasta

otsiyauiah, tlahcah uan youac, ohcon nic amo otniqueh tisqueh se tlamemel innauac dion semeh namehuantzitzin.

⁹Non amo ictosniqui que tehuan amo ocnamiquia itlahtlanisqueh ixtechonmatlanican, tlahyeh ohcon otchiúqueh nic otniqueh ixconpiacan se tlanextilil quenih moniqui nantechonniuilisqueh.

¹⁰Ihcuac oc namouantzín otcatcah ihquin otnamechonnahnauatihqueh: Naquín amo icniqui tiquítis, amono matlacua.

¹¹Pero axan yotmatqueh nic siquin namehuantzitzin san tlatziúqueh, uan amo tiquítih itich dion tlenon, yeh san ahacten itich nochí tlen amo intiquíu.

¹²Yehuan itquinnauatiah uan itquintlatlautiah ica nitooaatzin in toTecotzin Jesucristo, matiquítican quen icnamiqui, uan ohcon matlacuacan ica tlen yehuan icmotlanílah.

¹³Uan namehuantzitzin, nocniantzitzin, amo xonsiyauican nanconchíuasqueh tlen cuali.

¹⁴Tlahacah amo ictlacamati in totlahtol tlen ittouah itich nin totlahcuílol, cuali ixconítacan aquíh uan amo iuan xonmonílocan, ohcon para mapinaua.

¹⁵Pero amo ixconítacan queh namotecocolíhcau, yeh ixconyecnahnauatican queh namocnítzin itich in tlaníltouílistli.

**Pablo monauatia innauac
in tlaniltocanih**

¹⁶In toTecotzin naquin con-
temactia seulistli manamech-
onmacti seulistli nochipa itich
nochi tlen nanconpanotiueh. In
toTecotzin mai iuan nochtin na-
mehuantzitzin.

¹⁷Neh, Pablo, inmonaua-
tia namonauactzinco ica neh
nonohmah notlahcuilol. Ohcon
inquinteixmatiltia nochtin no-
amatlahcuiloluan; nehua naquin
ihquin intlahcuiloua.

¹⁸Nitetasohitalitzin in toTecotzin
Jesucristo mai iuan nochtin na-
mehuantzitzin. [Amén.]